

# Jugendreisen



**CVJM zu Hamburg e.V.**

An der Alster 40 · 20099 Hamburg  
Tel: 28 40 95-0 · Fax: 28 40 95-10



**Liebe Kids, Jugendliche und Eltern,**

**in 2012 haben wir wieder ein großartiges Sommerreiseangebot für Euch. Und das liegt nicht nur an den Reisezielen, die jede Menge Sommer- und Freizeitfeeling versprechen, sondern auch an den klasse Teamern, die für Euch diese Reisen planen und gestalten! Für die 13-16 Jährigen geht es ab in die Sonne, und zwar an die kroatische Adriaküste in den kleinen Ort Selce. Für die Jüngeren (9-12 Jahre) geht es in diesem Jahr auf eine spannende Ferienreise nach Ommen in den Niederlanden.**

**Auf den nächsten Seiten stellen wir Euch unsere Reisen, einiges an Programm und die Reiseteamer vor. Wir freuen uns auf einen fantastischen und erlebnisreichen Sommer mit Euch!!! Also, wenn auch Ihr Lust auf Sommer, Sonne und nette Leute habt, dann meldet Euch schnell an!**

## Eure CVJM-Reiseteamer 2012



Antonia



Julius (Julz)



Finn



Anne



Martin



Laura



Ben



Mascha



Tine



Gianni



Matz



Ruben

**Kontakt und Beratung:**

**Angelika Agne**

**Tel.: +49 40 28 40 95-0**

**Fax: +49 40 28 40 95-10**

**jugendreisen@cvjm-hamburg.de**

**www.cvjm-hamburg.de**

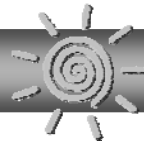
**Bürozeiten: Di-Fr 10-13 Uhr**

**Impressum**

Herausgeber: CVJM zu Hamburg e.V.

Druck: Copy Campus, Rentzelstraße 12, 20146 Hamburg

Auflage: 250 Exemplare



## Mehr als Urlaub



Der CVJM Hamburg veranstaltet als anerkannter Träger der Jugendhilfe seit Jahrzehnten Reisen für Kinder und Jugendliche aus Hamburg und Umgebung. Im Gegensatz zu kommerziellen Reiseveranstaltern sollen unsere Reisen keinen finanziellen

Gewinn erwirtschaften. Sie sollen sich aber in etwa selbst tragen. Als Träger der Jugendhilfe kann der CVJM unter bestimmten Voraussetzungen Zuschüsse vom Jugendamt vergeben, die den effektiven Reisepreis erheblich reduzieren.

Unsere Reisen werden von den ehrenamtlichen Reiseteamern des CVJM selbständig geplant und durchgeführt. Wir legen dabei großen Wert auf die Auswahl der Reiseziele und die Qualität des angebotenen Programms vor Ort. Aus diesem Grund bietet der CVJM seinen ehrenamtlichen Mitarbeitern jedes Jahr zwei Jugendgruppenleitergrundkurse und Weiterbildungen an.

Auf unseren Reisen versuchen wir eine von Toleranz und Freiheiten geprägte Gemeinschaft zu leben, innerhalb derer sich viele Jugendliche oft in einer für sie neuen Rolle erleben. Mit großer Leidenschaft, viel Begeisterung, einem tollem Programm und viel Spaß machen unsere Teamer zusammen mit den Teilnehmern jede Reise zu einem unvergesslichen und prägenden Erlebnis.





## Niederlande - Ommen

### De Repelaerhoeve

13.07.-27.07.2012

9 bis 12 Jährige

Du wolltest schon immer mal nicht allein, aber ohne Eltern in die Ferien. Du hast Lust auf Sport, Spiel und jede Menge Spaß? **Dann haben wir genau das Richtige für Dich!**

Mit 24 weiteren Kids fährst Du mit uns in die Niederlande nach



Ommen. Dort steht uns ein großzügiges Haus umgeben von Wald und Wiesen zur Verfügung. Floß fahren, wandern, Fußball, Volleyball und Tischtennis spielen, basteln, schwimmen, Lagerfeuer, Discoabend, Holland-Games oder einfach mal nur abhängen. Das alles und

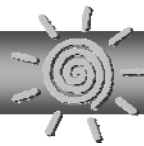
noch vieles mehr wird die zwei Wochen zu einem großartigen und abwechslungsreichen Ferienerlebnis mit viel Spaß und guter Laune machen. Ein Highlight wird dabei ganz sicher der Besuch des nahe gelegenen Freizeitparks Hellendoorn sein und auch die Riesenrutsche im Ommener Freibad wird uns ganz sicher viel Spaß bringen!!!



Wer dann schon immer mal wissen wollte, wie Käse gemacht wird oder eine Windmühle funktioniert, kann mit uns bei der Besichtigung eines Käsebauernhofs und einer Mühle auf Forschertour gehen.



Bevor es losgeht haben Eure Eltern und Ihr noch vor den Sommerferien bei



einem Treffen im CVJM Gelegenheit Eure TeamerInnen und die anderen TeilnehmerInnen kennen zu lernen und letzte Fragen zu klären.

Wir freuen uns auf eine tolle Zeit mit Dir!



## Finn und Team



**Du brauchst: Dreiteilige Bettwäsche!**

## Leistungen

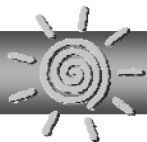
Reiseziel:	Niederlande; Ommen**
Reisedauer:	13.07.-27.07.2012 15 Tage/14 Übernachtungen
An- und Abreise:	Reisebus ab und an Hamburg
Unterkunft:	Unterbringung in Mehrbettzimmern
Verpflegung:	Vollverpflegung bei Mithilfe in Kleingruppen
Programm:	Sport- und Kreativprogramm, Volleyball, T-Shirts bemalen, Schwimmen, Ausflug in den Freizeitpark Hellendoorn und vieles mehr.
Vortreffen:	Vor den Sommerferien gibt es ein Treffen zum Kennen lernen. Dort wird über alles Wichtige informiert!
Nachtreffen:	Nach der Reise wird es ein Treffen geben, zum Wiedersehen und Fotos anschauen und tauschen.
Teilnehmerzahl:	25
Reiseleitung:	6 ausgebildete Ehrenamtliche
Reise-T-Shirt	Offizielles CVJM-Reise-T-Shirt 2012 inklusive

**Preis:\*** € 525,-

\*)

1. Für Familien mit geringerem Einkommen besteht die Möglichkeit der Bezuschussung durch öffentliche Gelder. Bei Vorliegen aller Voraussetzungen und Ausreichen der öffentlichen Gelder. Rufen Sie uns am besten an; wir beraten Sie gern!
2. Mitglieder im CVJM-Hamburg erhalten eine Ermäßigung von € 35,-

\*\*\*) Reiseanbieter: Reiseservice Henser GmbH, 33775 Versmold



## Kroatien

### Zeltcamp Selce, Kvarner Bucht

25.06.-09.07.2012

13-16 Jährige

### Sommer, Sonne, Adria!!!

Du hast Lust auf glitzerndes Meer, heiße Sommertage am Strand, laue Nächte unter sternklarem Himmel mit einem wunderschönen Blick auf die kroatische Adria?! Du willst Deine Ferien mit einer guten Mischung aus Action und Chillen verbringen?! Volleyball oder Fußball spielen, in der Sonne braten, Tauchen und Schwimmen? Du möchtest mit netten Leuten verreisen und mit ihnen zusammen ein abwechslungsreiches



Sommerprogramm genießen?

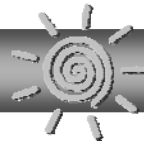
### Dann fahr mit uns nach Kroatien!!!

13 Tage werden wir die kroatische Sonne, das wunderschöne Meer und unsere tolle Umgebung genießen. Wir sind untergebracht in einem Zeltcamp in dem kleinen Ferienort Selce. Das glasklare Meer befindet sich nur wenige Minuten von unseren Zelten entfernt und lädt zum Sonnenbaden und schwimmen ein. Basketballkörbe, Beachvolleyballfelder und Fußballtore bieten sportliche Alternativen an Land. Aber auch den Bastelfreunden und Kreativen haben wir einiges zu bieten!



Die Abende verbringen wir gemeinsam mit einem bunten Mix aus Singstar, Disco und Showprogramm! Highlights unserer Tage in Kroatien werden die Tagesausflüge in die wunderschöne Hafenstadt Rijeka und Schiffstouren zu den nahe gelegenen kleineren Hafenstädtchen Novi Vinodolski und Crkvenica.





Vor den Sommerferien werdet Ihr bei einem Treffen im CVJM Gelegenheit haben uns Teamer kennen zu lernen und letzte Fragen los zu werden.

Wir freuen uns auf Euch und einen großartigen Sommer in Kroatien!

**Anne und Team**



**Du brauchst: Schlafsack, Kissen, Isomatte oder Luftmatratze, Wasserschuhe, gültige Ausweispapiere**

## Leistungen

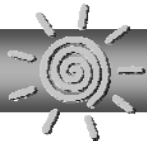
Reiseziel:	Zeltcamp Selce, Kroatien**
Reisedauer:	25.06. - 09.07.2012 15 Tage / 12 Übernachtungen
An- und Abreise:	Fernreisebus ab und an Hamburg**
Unterkunft:	Unterbringung in 6-7 Personenzelten
Verpflegung:	Vollverpflegung: TeamerInnen und TeilnehmerInnen kochen in Kleingruppen abwechselnd für alle.
Programm:	Sport- und Kreativprogramm, Sonnen, Schwimmen, Tauchen und vieles mehr!
Ausflüge:	Tagesausflug nach Rijeka, Bootstouren oder Tagesausflug zu den Plitwicer Seen
Vortreffen:	Kurz vor den Sommerferien gibt es ein Treffen zum Kennenlernen. Dort wird über alles Wichtige informiert!
Nachtreffen:	Nach der Reise wird es ein Treffen geben, zum Wiedersehen und Fotos anschauen und tauschen.
Teilnehmerzahl:	36
Reiseleitung:	9 ausgebildete Ehrenamtliche
Reise-T-Shirt	Offizielles CVJM-Reise-T-Shirt 2012 inklusive
<b>Preis:*</b>	<b>€ 530,-</b>

\*)

1. Für Familien mit geringerem Einkommen besteht die Möglichkeit der Bezuschussung durch öffentliche Gelder. Bei Vorliegen aller Voraussetzungen und Ausreichen der öffentlichen Gelder. Rufen Sie uns am besten an; wir beraten Sie gern!

2. Mitglieder im CVJM-Hamburg erhalten eine Ermäßigung von € 35,-

\*\*\*) Reisanbieter: Reiseservice Henser GmbH, 33775 Versmold



# Reisebedingungen

## *Zu unseren Reisen*

Unsere Reisen sind offen für jedermann, unabhängig von der Zugehörigkeit zum CVJM, aber entsprechend der vorgegebenen Altersbegrenzung. Ausnahmen sind im Einzelfall möglich.

Von den Teilnehmern wird erwartet, dass sie sich auf eine Gruppenreise und ein gemeinsames Programm einstellen. Während der Reise werden sie durch einen unserer Reiseleiter betreut, dessen notwendigen Anweisungen Folge zu leisten ist.

## *1. Abschluss des Reisevertrages & Bezahlung*

Die Anmeldung muss schriftlich erfolgen. Jeder Teilnehmer muss sich anmelden, das gilt auch für Geschwister. Sie erhalten eine Anmeldebestätigung.

Die Reisebestätigung gilt gleichzeitig als Rechnung. Soweit nichts anderes vermerkt, ist eine Anzahlung von €50,- unverzüglich nach Erhalt der Reisebestätigung zu leisten. Der volle Betrag ist ohne gesonderte Aufforderung 21 Tage vor Reisebeginn zu entrichten.

## *2. Leistungen*

Für den Umfang der vertraglichen Leistungen sind ausschließlich die Leistungsbeschreibungen in unserem Katalog sowie die Reisebestätigung verbindlich. Nebenabsprachen, die den Umfang der vertraglichen Leistungen erweitern, bedürfen für ihre Verbindlichkeit der schriftlichen Bestätigung.

## *3. Leistungs- und Preisänderungen*

Der CVJM ist aus wichtigem Grund, soweit nicht vorsätzlich oder grob fahrlässig herbeigeführt, berechtigt, Abweichungen von dem vertraglich vereinbarten Inhalt des Reisvertrages vorzunehmen, soweit diese Abweichungen nicht erheblich sind und den Gesamtzuschnitt der gebuchten Reise wesentlich beeinträchtigen.

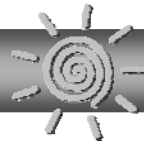
Tritt durch derartige Maßnahmen eine erhebliche Änderung der Leistung ein, ist der Teilnehmer berechtigt, ohne Kosten auf eine andere Reise umzubuchen oder vom Reisevertrag zurückzutreten. Macht der Teilnehmer von diesen Rechten keinen Gebrauch, tritt die geänderte Leistung an die Stelle der ursprünglich geschuldeten Leistung. Eventuelle Gewährleistungsansprüche bleiben unberührt, soweit die geänderte Leistung mit Mängeln behaftet ist.

Ändern sich festgelegte Beförderungstarife, ist eine Anpassung des Reisepreises möglich. Der Teilnehmer ist berechtigt, ohne Zahlung eines Entgeltes innerhalb von 10 Tagen vom Reisevertrag zurückzutreten, wenn Preisänderungen eintreten, die 10% des ursprünglichen vereinbarten Preises übersteigen.

## *4. Rücktritt & Umbuchungen durch den Teilnehmer*

Der Teilnehmer kann jederzeit vor Reisebeginn von der Reise zurücktreten. Maßgeblich ist der Eingang der schriftlichen Rücktrittserklärung beim CVJM. Tritt der Teilnehmer vom Vertrag zurück oder tritt er, ohne vom Reisevertrag zurückzutreten, die Reise nicht an, behält der CVJM den Anspruch auf die vereinbarte Vergütung. Er muss sich jedoch den Wert der ersparten Aufwendungen sowie derjenigen Vorteile anrechnen lassen, die er aus einer anderweitigen Verwertung der nicht in Anspruch genommenen Leistung erlangt, einschließlich der ihm von den Leistungsträgern gut gebrachten Beträge.

In jedem Fall beträgt die vom CVJM zu beanspruchende Entschädigung pro Person bei Rücktritt:



- bis 30 Tage vor Reisebeginn 50 €
- bis 21 Tage vor Reisebeginn 40% vom Reisepreis,
- bis 1 Tag vor Reisebeginn 60% vom Reisepreis,
- bei Nichtantritt der Reise, ohne Stornierung, 75%.

Sofern die Beträge die tatsächlichen Aufwendungen aus Ansprüchen Dritter nicht decken, kann der CVJM darüber hinaus alle ihm erwachsenen Kosten in Rechnung stellen.

Umbuchungen müssen ebenfalls schriftlich erfolgen. Sie gelten als Rücktritt und Neuanschließung, bei denen allerdings bis 29 Tage vor Reisebeginn nur eine Bearbeitungsgebühr von 8 € pro Person erhoben wird.

Bis zu 14 Tagen vor Reisebeginn kann der Teilnehmer sich durch einen Dritten ersetzen lassen. Der CVJM kann dem Wechsel widersprechen, wenn der Dritte den besonderen Erfordernissen in Bezug auf die Reise nicht genügt oder gesetzliche/behördliche Vorschriften entgegenstehen. Durch die Teilnahme des Dritten entstandene Mehrkosten gehen zu Lasten des zurückgetretenen Teilnehmers.

## *5. Haftung*

Wir haften im Rahmen der Sorgfaltspflicht eines ordentlichen Kaufmanns für die gewissenhafte Reisevorbereitung, die sorgfältige Auswahl und Überwachung der Leistungsträger. Wir stehen dafür ein, dass die vereinbarten Leistungen ordnungsgemäß erbracht werden, wobei sich diese nach dem jeweils landesüblichen Standard des Zielortes richten. Die Haftung des CVJM ist höchstens auf den dreifachen Reisepreis beschränkt, soweit ein Schaden des Teilnehmers nicht vorsätzlich oder grob fahrlässig herbeigeführt wird oder der CVJM für einen Schaden allein wegen eines Verschuldens eines Leistungsträgers verantwortlich ist. Die Haftung des CVJM ist ausgeschlossen oder beschränkt, soweit aufgrund behördlicher/gesetzlicher Vorschriften die Haftung des Leistungsträgers ebenfalls ausgeschlossen oder beschränkt ist. In den Leistungen nicht vereinbarte Ausflüge, Führungen etc., die vom Teilnehmer am Urlaubsziel selbst gebucht werden, fallen nicht in unseren Verantwortungsbereich. Eine Haftung übernehmen wir insoweit nicht.

Bei einer Beförderung im Linienverkehr werden die Leistungen vom CVJM ausschließlich vermittelt. Wir haften daher nicht für die Erbringung der Beförderungsleistung selbst. Eine etwaige Haftung regelt sich hier nach den Beförderungsbestimmungen dieser Unternehmen.

Begründete Reklamationen sind dem CVJM oder seinem Beauftragten am Ort unverzüglich mitzuteilen, damit wir für Abhilfe sorgen können. Wird vom Reisenden ein zumutbares Abhilfeverlangen nicht gestellt, entfällt die Haftung des Veranstalters. Alle Ersatzansprüche müssen innerhalb eines Monats nach dem Rückkehrdatum schriftlich beim CVJM geltend gemacht werden. Für die Einhaltung der Frist ist der Eingang beim CVJM maßgebend.

## *6. Gültigkeit*

Sämtliche Angaben über Leistungen, Programm, Termin, Reisezeiten, Preise und Reisebedingungen entsprechen dem Stand der Drucklegung des Prospektes. Änderungen der Leistungen und Preise bleiben ausdrücklich vorbehalten. Nur schriftlich getroffene Absprachen sind wirksam.

## *7. Gerichtsstand*

Als Gerichtsstand wird, soweit gesetzlich zulässig, der Sitz des Reiseveranstalters vereinbart.



# Das ist der CVJM-Hamburg dynamisch - grenzenlos - enga- giert

Der CVJM-Hamburg gehört zur weltweiten YMCA-Gemeinschaft. 32 Millionen Mitglieder in über 130 Ländern der Erde sind dabei.

Der CVJM ist weder Teil der Kirche, noch steht er einer politischen Partei nahe. Wir sind der evangelischen Kirche theologisch verbunden und die meisten unserer Mitglieder sind Christen. Religionszugehörigkeit ist jedoch keine Eintrittskarte zum CVJM-Hamburg. Wir freuen uns auf die Menschen, die zu uns kommen.

Der CVJM-Hamburg arbeitet lokal und global: Wir engagieren uns vor unserer Haustür im Stadtteil St. Georg und fördern internationale Begegnungen. Das breite Vereinsangebot reicht von Seminaren und Tagungen über kulturelle und politische Veranstaltungen bis hin zu den Sommerreisen und interkulturellen und interreligiösen Projekten.

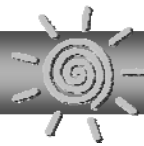
In unserer Kindereinrichtung in St. Georg, dem Kindertagesheim, und unseren wöchentlichen Kindergruppen versuchen wir mit viel sozialem Engagement die Lebensqualität von Kindern im Stadtteil und darüber hinaus zu verbessern.

Mit dem Reiseveranstalter „Ost & Fern“, dem "Jungen Hotel“, Raumvermietungen und Gastronomie in unserem Vereinshaus erwirtschaften wir uns unsere finanzielle Basis.

Die Jugendreisen sind seit Jahrzehnten ein fester Bestandteil unserer Arbeit. Wir bieten hierfür zwei mal im Jahr Jugendgruppenleiterkurse für ehrenamtliche TeamerInnen an. Neue TeamerInnen gewinnen wir gerne aus der Gruppe der ReisetilnehmerInnen, aber auch „Seiteneinsteiger“ sind uns immer willkommen.

Weitere Informationen über den CVJM-Hamburg und seine Bereiche finden Sie unter:

[www.cvjm-hamburg.de](http://www.cvjm-hamburg.de)



Niederlande 13.07.-27.07.12 €525,-   
Kroatien 25.06.-09.07.12 €530,-

Name:

Vorname:

Straße:

PLZ & Ort:

Stadtteil:

Telefon:

Handy:

E-Mail:

Geb.-Dat.:  Alter:   
(bei Reise)

Geschlecht: weiblich  männlich

T-Shirt-Größe S  M  L  XL

Hiermit erkenne ich die Reise- und Zahlungsbedingungen an.

Datum:

Unterschrift:   
eines Erziehungsberechtigten

Bitte beantworte für unsere Statistik folgende Fragen:

Hast du schon an einer Reise des CVJM-Hamburg teilgenommen? ja  nein

Wie hast du von unseren Jugendreisen erfahren?



## Projekte im CVJM-Hamburg

*alsterbar*

An der Alster 40, 20099 Hamburg  
Mo., Mi.-Fr. 18 - 23 Uhr geöffnet

fon: 28 40 95-16

**OST & FERN**  
Reisen erleben mit dem Spezialisten

Russland, Ukraine, Baltikum,  
Skandinavien, Mittelasien, China,  
Vietnam und ausgewählte Hoch-  
seekreuzfahrten

An der Alster 40, 20099 Hamburg  
fon: 28 40 95 70 / fax: 280 20 11  
Mo - Fr 9:00 - 17:00 Uhr  
[www.ostundfern.de](http://www.ostundfern.de)  
[info@ostundfern.de](mailto:info@ostundfern.de)



CVJM-Kindertagesheim  
Koppel 53, 20099 Hamburg

fon: 24 09 15, fax: 280 533 22  
[www.cvjm-kindertagesheim.de](http://www.cvjm-kindertagesheim.de)  
[info@cvjm-kindertagesheim.de](mailto:info@cvjm-kindertagesheim.de)

\*\*\*  
*junges Hotel*  
HAMBURG

Junges Hotel Hamburg\*\*\*  
Kurt-Schumacher-Allee 14,  
20097 Hamburg  
fon: 419 23-0 fax: 419 23-555  
[www.junges-hotel.de](http://www.junges-hotel.de)  
e-mail: [reception@jungeshotel.de](mailto:reception@jungeshotel.de)



Raumvermietung  
(Seminarräume, Festsaal, alsterbar)  
auch mit Gastronomie

fon: 28 40 95-0  
[www.cvjm-hamburg.de](http://www.cvjm-hamburg.de)  
e-mail: [info@cvjm-hamburg.de](mailto:info@cvjm-hamburg.de)

**Pfadfinder- und Kindergrup-  
pen im CVJM**

Freitags: 16:30 bis 18:00 für die  
11 bis 13 Jährigen

Mittwochs: 16:30 bis 18 Uhr für  
die 8 bis 10 Jährigen

fon: 28 40 95-0  
e-mail: [schwethelm@cvjm-hamburg.de](mailto:schwethelm@cvjm-hamburg.de)